

道出人民心情 拉近民衆距離

兩岸年度漢字：漲

【本報訊】據中新社台北28日報道，海峽兩岸首度攜手票選年度漢字，一個「漲」字以91758票奪魁，較第二名多出3萬餘票。這個「漲」字乃由大陸著名電視主持人白岩松推舉。

由旺報、廈門商報、新浪網聯合主辦的「2010海峽兩岸年度漢字評選」活動，28日假台北中山堂舉辦揭曉儀式。

旺報社長黃清龍表示：「這一個『漲』字，可真道出了兩岸人民這一年的心情，除了物價看漲、房價看漲，更是中國崛起、兩岸三地合作聲勢看漲！」

《廈門商報》副總編輯潘興軍也表示，大家對房價、菜價、油價上漲感受很深，但也要看到積極的一面。「未來一年大家要信心『漲起來』，兩岸民衆的幸福指數也要『漲起來』」。

談起舉辦活動的初衷，黃清龍說，漢字作為世界上歷史最悠久的文字之一，是一種文化的結晶與沉澱。因此，兩岸共同舉辦年度漢字評選，有特殊的意義。

潘興軍說：「漢字文化是兩岸最好的紐帶，沒有什麼比漢字更能拉近兩岸民衆的距離。」

出席揭曉儀式的台灣文化總會副會長林谷芳更多從文化心理學的角度看待這次活動。「對一個漢字的選擇，既可以看到一種社會現象，也可以看做一種民衆心理的投射。」他認為，民衆是把對過去一年的感受以及對未來的期待，都反映在對年度漢字的選擇上。

他還對記者表示自己會選擇「淡」字，其解釋是：「在快速變動的社會裡，更需要平淡、安寧和人情味，這也是千百年來中國文化所追求的境界。」林谷芳分析兩岸合作舉辦年度漢字評選的人文內涵，「既是兩岸對現實的觀察、願望的投射，也是異同的映照」。

今年乃兩岸首次合作通過網路平台票選代表漢字，活動於11月22日揭開序幕，分別由兩岸主辦方邀請各界推舉年度漢字36個：誠、創、幸、淡、酒、旺、平、通、道、博、和、纏、動、勝、樂、合、品、生、穩、秀、變、嘆、讓、門、控、特、火、盼、撞、實、漲、安、房、微、容、觀。網路票選活動從12月6日至25日，分三階段逐步篩選最後的代表漢字，有超過56萬人次兩岸民衆參與投票。

「前年參加年度漢字評選揭曉，怎一個『亂』字了得，看了就心亂如麻」。台北市文化局長謝小韜說：今年的「漲」字從「水」旁，可是一個好字，代表百姓豐衣足食，社會走上發展的快車道。

年度漢字揭曉儀式上，新浪網公布了13位來自兩岸的獲獎網友名單，兩岸書法藝術家還共同在20米長卷上書寫此次評選的漢字並賦詩。

兩岸「年度漢字評選」活動始於2006年，旺報、廈門晚報曾分別舉辦兩屆，今年首度攜手聯辦。



▲「2010海峽兩岸年度漢字評選」活動28日在台北中山堂舉辦揭曉儀式，「漲」字以91758票奪魁，這個「漲」字乃由大陸著名電視主持人白岩松推舉

▲年度漢字揭曉儀式上，兩岸書法藝術家共同在20米長卷上書寫此次評選的漢字並賦詩

75%CEO滿意馬執政表現 島內百大接班人 連勝文第二

【本報訊】綜合中通社及台灣媒體28日消息：據台灣《天下雜誌》以島內1000大企業執行長（CEO）為樣本進行的調查，高達八成八的執行長對明年全球景氣超樂觀，約七成的執行長對馬英九團隊兩年半來的執政表現表示滿意。

《天下雜誌》這項調查，是從企業營運的角度，針對2011年進行前瞻景氣預測，描繪明年景氣藍圖。調查結果顯示，2010年是執行長歡欣的一年，包括高科技業及金融業等，接近一半的企業，今年營收增長超過一成。台積電董事長張忠謀表示，今年是台積電的營收及獲利，都會創紀錄的一年。

調查顯示，將有七成一的企業將擴編在台規模，七成五的企業將調高員工平均薪資。而七成一的執行長對馬團隊兩年半的執政表現感到滿意；並有六成五的執行長認為兩岸開放將對台灣企業發展有正向幫助。但有四成七執行長也認為在「後五都時代」，兩岸開放速度將

漸趨緩慢。

另據中評社28日報道，迎接「中華民國」「建國」百年，yam 蕃薯藤與非凡新聞周刊合辦的「台灣百大接班人網路票選活動」投票結果出爐，前十強中，歌手和運動選手就佔3與4個名額，其餘則是槍傷甫愈的連勝文獲得第二、麵包師傅吳寶春獲得第三，晶華酒店董事長潘思宏獲得第八。

據報道，在「政治接班人」中，除連勝文居冠，第二名是新北市長朱立倫，排名第三是「文建會主委」盛治仁。

第一名由全方位藝人周杰倫以225萬6815票遙遙領先，個人得票率就佔36%。第四名為歌手蔡依林，第五到第七分別為網球選手盧彥勳、棒球選手郭泓志、籃球選手林書豪，第九與第十則為流行樂團蘇打綠和棒球選手王建民。

遠見雜誌進一步分析，兩起事件皆知道的民衆，相較於只知道其中一件事的民衆，對韓國印象變差的比率高出72.5%，顯示民衆認為這兩件事接連發生，加深對韓國印象變差。

台灣社會出現抵制韓貨、不看韓劇的現象，民調詢問民衆是否認同此行為，有50.3%民衆贊成。

至於是否會因此減少看韓劇、購買韓貨、赴韓旅遊或聽韓國流行歌等行為，有51.1%民衆會降低購買韓國商品，有50.1%民衆會減少到韓國旅遊，有40.7%民衆會減少收看韓劇，也有38%民衆認為會降低聽韓國流行歌曲。

再分析會減少消費韓國貨與流行文化的年齡層，40到49歲民衆比率最高，有高達63.7%會減少購買韓國商品。遠見雜誌民調中心在19日至21日進行調查，針對居住在台灣年滿15歲民衆，以電話訪問隨機跳號方式，抽樣1002人，抽樣誤差正負3.1個百分點。

新北市英文譯名惹爭議 市長鍾情「New+Taipei」

【本報訊】據聯合晚報28日報道，新北市長朱立倫上午表示，他已請民政局今天把新北市英譯名採New Taipei City案，呈交「內政部」核備。他說，過去台北縣自一九四六年就用Taipei，就是音譯，如今升格新北市、簡稱「新北市」，採New Taipei City只是增加New字，同樣是音譯。

朱立倫強調，為何非得拘泥用Xinbei City？New Taipei City是市民共同的決定，也是市府的決策，「內政部」應該要尊重。北縣府先前請專家學者、外籍人士組成專案小組研議，並進行民調，雖然民調以New Taipei City佔極大優勢，但專案小組認為英譯名不應「捨專業、屈從民意」New Taipei City不僅外國人看不懂，與台灣其他城市音譯不同，且據外國地名命名原則，New帶有殖民地意味。

不過朱立倫認為New Taipei City是延續過去台北縣的音譯，增加New字而已，也屬音譯。他在上午市政會議後表示，已批核民政局公文，由民政局發文「內政部」核准New Taipei City。



▲李婉鈺28日舉行記者會表示，以生命保證絕對沒有賣票，也不可能蓄意跑票，並自行退出民進黨。但她的眼淚並未打動民進黨，仍逃不過被除名的制裁

中央社

投錯票女議員自我了斷 民進黨殺無赦死不放生

【本報訊】據中央社新北市28日報道，民主進步黨新北市議員李婉鈺今天開記者會宣布主動退黨，她說，以生命保證，絕對沒有賣票，也不可能蓄意跑票。

李婉鈺25日在新北市議會議長選舉，違反黨團決議，投自己一票。她宣稱，是因為過於緊張才投錯票。沉寂3天後，她下午開記者會，承認確實犯錯，除對選民道歉外，也要澄清當天蓋錯章，投票給自己的原因。

不過，李婉鈺自稱，開記者會前1個小時，她突然「頓悟」，決定不要被「污名化」，也絕對無法接受外界對她「收錢跑票」的說法，因此，與民進黨大老談過後，決定自己退黨，以免影響形象，也避免被污辱，所以，決定「自我了斷」。

李婉鈺說，一度曾經想要找黨主席蔡英文懇談解釋，一些支持李婉鈺的同鄉會成員也認為，「投錯人，罪不及死，沒有嚴重到開除黨籍的地步」。但李婉鈺並未與蔡英文碰上面。

5都正副議長選舉，民進黨一再表示，只要違紀者，一律除名，但選舉結果，新北市、台南市、高雄市的議長選舉均傳跑票。

民進黨連日調閱監票紀錄，先前負責督導5都正副議長選舉的中常委，29日將在中常會報告，中常會將對違紀跑票的市議員做成懲處建議案，建請中評會除名。

台南市議會議長選舉，民進黨人士透露，第一輪投票，民進黨有7人跑票，經道德勸說後，第二輪投票有2人跑票，其中1名市議員是非民進黨籍但加入民進黨台南市議會黨團運作，因此，民進黨將拒絕這名無黨籍市議員加入民進黨議會黨團運作；另1名跑票的黨籍市議員，將比照李婉鈺處理標準，建議黨團除黨籍。

該人士說，對於第一輪投票跑票者，因考量第二輪投票都回頭支持黨所提名的議長候選人，因此將衡酌違紀情節輕重，建請停權，但仍須經明天中常會討論後做成決議，再建請中評會議處。

「失格案」加深台人仇韓 2/3印象變差 過半贊成罷買韓貨

特稿

遠見雜誌公布「台灣民衆對韓國觀感大調查」，調查顯示，高達65.6%民衆對韓國印象變差，過半民衆贊成抵制韓貨。

中央社報道，遠見雜誌今天公布「台灣民衆對韓國觀感大調查」結果，針對跆拳道選手楊淑君的亞運失格事件、韓國三星電子向歐盟檢舉台灣面板業者兩起事件，調查台灣民衆對韓國觀感。

民調顯示，有93.5%的民衆知道楊淑君在亞運上被

判失格，有52.1%不滿意政府的處理，認為政府應更積極，以免選手受到不白之冤，另有27.9%的民衆對政府處理滿意。

知道兩起事件的台灣民衆，對韓國是否產生負面印象？調查顯示，有65.6%回答變差，其中40至49歲的民衆佔54.1%，對韓國印象「變差很多」的比率最高；「變差很多」次高的是年齡在30到39歲間達44.1%。年齡層在15到19歲者，有41.9%認為「沒有影響」。

10年「小三通」之③

「小三通」成就大嶼島

本報記者 陳仁水



▲陳青峰表示，大嶼對台小額商品交易市場能有今天的繁榮，應該歸功於「小三通」

陳仁水 攝

1996年10月，廈門同安大嶼島漁家女鄭碧蓮，在一次私下駕船往金門送菜的時候，被金門憲兵逮到，並冠以「違反金馬安全條例罪」的罪名投進了監獄，成為當時大嶼島上的一大新聞。在被關押了三個月後，鄭碧蓮由廈門紅十字會派船接回。但是這一次被抓的經歷並未阻嚇鄭碧蓮放棄往金門送菜，不久她又開始重操舊業，並很快靠送菜掙到的錢在村裡蓋起了一座三層的小洋樓。

「走私」蔬菜挖到第一桶金

在大嶼採訪，問起「小三通」的話題，不少當地人都向記者講述了鄭碧蓮的故事：1995年9月的一天，鄭碧蓮與丈夫出海捕魚，不經意間漁船就漂到了距離當地僅1800多米左右的金門海灘。在與當地居民攀談過後，鄭碧蓮發現了一個重要商機：原來金門當地十分缺乏蔬菜、日用品，而同安一帶的蔬菜十分便宜，送到金門就

可以賣到比廈門貴好幾倍的價錢。

於是，從這一天開始，鄭碧蓮不再捕魚，而做起往金門「送東西」的生意，別人問她下海做什麼？她總是祕而不宣地答道：「送東西」。每隔幾天，她就會駕着船將大陸的蔬菜、水果等送到金門海域，再由金門當地人通過小舢板偷運上島去。鄭碧蓮因此成為大嶼島上最早一批「送東西到金門」的漁家女。

儘管金門方面對這類「走私行為」查得很嚴，但由於這種海上小額貿易有利可圖，所以大嶼島上很多漁民都加入到「走私」大軍中，現任廈門兩岸商會會長、廈門盛達貿易總經理的張志團就是其中之一。他回憶說：1997年他開始從事對金門小額貿易，當時大嶼島上已經有很多人都在做這一行了，最多的時候每天有百來艘小船往返金嶼之間，為金門人送去蔬菜、水果以及其他一些日用品。他當時就是每次運幾百斤的蔬菜到金門，靠着「賣菜」挖到了第一桶金。

催生大嶼對台免稅市場

由於當地對台貿易的火爆，催生了全國唯一的對台小額貿易市場落戶大嶼。廈門市大嶼對台小額商品交易市場管理委員會副主任陳青峰告訴記者，由於當時漁民經常在海上交易風險較大，為了漁民的生命安全，也為了規範兩岸的小額貿易，1998年經國務院辦公廳和中央軍委辦公廳批准，在大嶼設立了對台小額商品交易市場，這也是大陸唯一的對台免稅市場。

陳青峰說，福建沿海許多地方早在上世紀七十年代就已開始海上民間小額貿易，而金門直到1992年11月才解除軍管，因此金門與大陸之間的成規模貿易往來算是開展得較晚的。但由於廈門是大陸的經濟特區，與各

地經貿往來非常活躍，因此金廈之間的貿易在解禁後發展十分迅速。

「大嶼對台貿易市場設立的最初目的，就是希望對兩岸的小額貿易進行規範，並希望能夠以『小三通』促進『大三通』。」陳青峰總結性地說：「閩台海上小額貿易推動了『小三通』的實現，而『小三通』快速發展的這十年，也是正面推動兩岸小額貿易飛速增長的十年。大嶼對台小額商品交易市場能有今天的繁榮，應該可以歸功於『小三通』。」

盤活閩台海上小額貿易

1999年5月1日，大嶼對台小額商品交易市場正式落成開業，來自全國各地的商戶蜂擁而至，市場十分火爆，但後來的發展卻並非一帆風順。

自大嶼市場設立開始就在此工作的市場管委會綜合科科長楊德平回顧說，大嶼對台交易市場剛設立的時候，500多間店面供不應求，場面火爆。但是由於台灣當局限制，無法實現兩岸貨物的雙向往來，台灣貨物進來不便，店家只得紛紛關門歇業，最蕭條的時候整個市場只剩下78家門店。

作為首批入駐大嶼市場從事小額貿易的商戶，廈門市兩岸貿易商會副會長吳超也對記者回憶了當時的情況：「市場剛成立的時候還沒有實現『小三通』，當時做小額貿易最困擾的就是台灣商品進貨不便。市場裡的東西大多數都是從金門運來的，貨源十分有限，七八商家賣的都是金門商品，尤其是菜刀、貢糖、高粱酒這『金門三寶』，幾乎家家都在賣，來自島內的商品非常少，而且基本上進一次貨都要等上半年。」

「由於台灣方面限制，台灣商品不能直接通過金、



▲遊客在廈門市大嶼對台小額商品交易市場選購台灣商品

大嶼市場供圖

馬中轉，運載小額貿易商品的台輪須繞道香港才能來廈門。為節省開支，我們那時候就僱船到海峽中線附近等台輪來，在海上進行貨物接駁，然後運到大嶼。」吳超回顧說，「可是這樣還是導致了經營成本的提高和時間上的浪費，直到『小三通』開通後，台灣商品進入大陸終於有了穩定便捷的渠道，可以說『小三通』的開放，盤活了整個對台小額貿易的市場。」

採訪中記者發現，雖然目前兩岸大三通已經開放，但是大嶼絕大多數的商家依然選擇「小三通」作為他們對台進貨首選渠道，兩岸「大三通」的實現並未影響福建「小三通」對台小額貿易。對此，吳超認為：對台小額貿易進口的商品主要為台資企業和台商急用的生產設備零配件、少量生產資料、生活用品及農產品等，通過小「三通」途徑相對快捷方便，是「大三通」正常貿易的有益補充。而且近年來大陸出臺的一系列對台小額貿易優惠措施，也促進了閩台間小額貿易的往來。